

B E Y O Œ L U

DIRECTION : Beyoğlu, l'Hôtel Khédivial Palace — Tél. 41892
RÉDACTION : Galata, Eksi Banka sokak, Saint Pierre Han,
No 7. Tél. : 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement
à la Maison

KEMAL SALIH - HOFFER SAMANON - HOULI
Istanbul, Sirkeci, Aşirefendi Cad. Kahraman Zade Han.
Tél. : 20094 — 20095

Directeur - Propriétaire : G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

RETOUR D'ESPAGNE

Des manifestations enthousiastes, pleines de cette chaude spontanéité qui est le propre des âmes latines, saluent les volontaires italiens en route pour leur port d'embarquement, à leur passage à travers l'Espagne nationale. Ainsi, la campagne commencée dans le silence du sacrifice ignoré s'achève en apothéose.

Plus que tout effort de rhétorique, la froide et persuasive éloquence des chiffres suffit à indiquer ce que fut la lutte de ces trois divisions, lancées dans la fournaise de la guerre civile, à un moment où celle-ci tournait nettement en faveur des « Rouges » et qui depuis dix-huit mois ne regrent ni renforts, ni aucun apport de troupes fraîches. Sur un total de 40.000 volontaires, les pertes ont été de 12.147 tués, blessés ou disparus — soit le tiers de l'effectif engagé. C'est là un chiffre qui force le respect.

D'ailleurs personne, aujourd'hui, ne conteste plus la valeur avec laquelle ces hommes, qui avaient demandé spontanément à partir pour l'Espagne, en vue de défendre leur idéal d'ordre, de discipline, de religion aussi, ont accompli la tâche qu'ils avaient assumée. Hier encore le « Daily Telegraph » constatait que les légionnaires ont été utilisés comme troupes d'assaut dans les combats les plus durs et sur les fronts où l'action était la plus ardente.

Un journal suisse souligne que l'on réservait aux légionnaires la conquête des côtes défendues avec le plus d'acharnement par l'ennemi, celle des sommets les plus inaccessibles. Les trois divisions du début, dont les effectifs avaient été décimés en cent batailles, avaient dû être fondus en deux divisions seulement. Il y a huit jours, encore, elles ont pris part brillamment à la conquête du massif abrupt de la Sierra de Javalambre et de la Muela de Sarrion.

Ces témoignages d'étrangers, qui furent pas toujours impartiaux, pourraient être multipliés à peu près indéfiniment. Mais plus significatif encore est celui qu'apporte, par ses acclamations, le peuple espagnol lui-même, qui a vu ces hommes à l'oeuvre, sur son sol, aux côtés de ses propres combattants et qui est, quoi qu'on puisse dire, un excellent juge en matière de courage et d'honneur.

Les Italiens n'allaient en Espagne ni pour défendre le sol national menacé, ni pour conquérir de nouveaux territoires à la patrie. Beaucoup d'entre eux étaient des vétérans de la campagne éthiopienne où déjà une division de Chemises Noires s'était illustrée sous le nom de « 23 Marzo », devenu familier à tous ceux qui ont suivi avec quel intérêt le récit des événements militaires dans la péninsule ibérique. Certains d'entre eux avaient participé antérieurement à la Grande Guerre. Ils ont demandé à remettez cas, dans un élan d'enthousiasme qui ne devait rien à une propagande outrancière organisée ou systématique. Simple, ils ont senti qu'une cause juste demandait des défenseurs ; et ils ont obéi, peut-être inconsciemment à cette tradition du volontarisme qui est l'une des plus caractéristiques de la race italienne et qui a fait que, durant tout le XIX^{ème} siècle, il y a eu des Italiens sur tous les champs de bataille d'Europe et d'Amérique où des hommes luttaient et mouraient au nom d'un idéal supérieur d'humanité, de justice et de liberté.

La conquête de Malaga, la marche épique sur Guadalajara, où l'héroïsme des combattants fut à la hauteur de l'adversité des circonstances, l'écrasement des « rouges » dans le nord, sur la côte cantabrique en particulier, dont la prise de Santander en particulier, dont le plan fut intégralement conçu par le chef des légionnaires et exécuté en grande partie par les Italiens marquant les brillants états de service des volontaires. En dépit de la réduction de leurs effectifs, ils furent encore de toutes les batailles ultérieures. Ce sont eux qui arrivèrent les premiers en vue de la mer lors de cette course de Teruel vers la Méditerranée qui constitue l'une des phases les plus intéressantes, du point de vue purement militaire, de la guerre civile ; eux encore qui furent en ligne chaque fois qu'il y eut des coups durs à donner et à recevoir à Sagunto, Barracas, Viver.

Et maintenant, après avoir été à la peine, les voici à l'honneur. La flotte royale ira à leur rencontre à Cadix, leur apportera la première, en haute mer, le salut de la patrie reconnaissante, fière, de leur héroïsme. A Naples, c'est la nation entière, précédée par son Roi et Empereur, qui les accueillera, les acclamera, les couvrira de lauriers — soldats désintéressés de l'idéal, qui

Le problème des armements se pose à nouveau dans toute son ampleur

M. Chamberlain compte tenter un nouvel effort de conciliation

Paris, 14 - M. Gérard Boutteleau mande au « Figaro » que les ministères de la Guerre et de l'Aviation ainsi que l'Armistice, sont en train d'élaborer un rapport détaillé sur les conditions actuelles du réarmement britannique, les lacunes et les faiblesses constatées au cours de la dernière crise, les mesures à adopter pour y remédier. Si toutes leurs conditions sont adoptées, le gouvernement se verra dans la nécessité de demander au Parlement de véritables pouvoirs dictatoriaux pour mener à bien sa politique de réarmement.

Il se peut toutefois, qu'avant de s'engager dans une politique de réarmement à tout prix, le gouvernement tente d'étudier les chances d'une nouvelle action internationale en vue d'arriver, avec l'Allemagne, à une entente, sur base de nouvelles concessions qui permettraient de réaliser l'apaisement international et d'épargner au monde et à la Grande-Bretagne, en particulier, l'effort épuisant d'un réarmement gigantesque.

C'est aussi l'impression qui se dégage d'une information de la Press Association disant que le Cabinet britannique envisage de développer la politique de conciliation dans l'espoir que des progrès ultérieurs pourraient être réalisés.

LES POURPARLERS AVEC L'ITALIE
Un élément positif, dans ce sens, est constitué par le développement satisfaisant des entretiens entre le comte Ciano et lord Perth qui aboutiront, pense-t-on dans les milieux anglais, à

une amélioration réelle des rapports italo-anglais.

PAS DE CONSCRIPTION

On croit généralement que M. Chamberlain demeurera fidèle à sa promesse de ne pas instituer la conscription obligatoire. En revanche, il demandera au Parlement certaines mesures telles que la constitution d'un ministère de la Défense nationale, tel que l'Angleterre n'en a eu un que pendant la guerre et l'établissement de registres permanents dans lesquels seraient inscrits tous les citoyens en état de porter les armes, avec indication de leurs aptitudes spéciales, ce qui permettrait, en cas de guerre, de les appeler sans retard et avec toute la régularité voulue.

LES POURPARLERS AVEC L'ALLEMAGNE

Londres, 14 (A.A.) - Certains messages de la presse provenant de Berlin assurent que les milieux officiels allemands considéraient les discours récents de M. Hitler comme posant derechef la question de la limitation des armements et comme constituant des « nouvelles ouvertures » allemandes dans ce sens. Interrogés sur ce point, les cercles diplomatiques anglais indiquent que jusqu'ici, aucune suggestion ne fut faite à Londres par voie des chancelleries concernant une discussion de ce problème. Comme, seule la presse allemande se fit l'écho de ces bruits, il ne semble pas qu'une démarche ait été

faite à Berlin pour élucider ce point.

COMMENTAIRES ALLEMANDS

Berlin, 14. — La presse allemande continue à commenter la note de l'« Informations Diplomatic ». Les journaux s'accordent à relever que les tribuns et les agitateurs, dans le cas où ils voudraient tenter réellement l'épreuve suprême d'une guerre contre les Etats totalitaires, mourront dans le granit.

Le « Boersen Zeitung » observe que le discours de M. Hitler à Sarrebrücken n'était pas la cause déterminante des armements anglais, mais leur conséquence. Ces armements dépassent de beaucoup la limite nécessaire pour garantir la sécurité britannique, mais revêtent un caractère nettement impérialiste.

Le « Voelkescher Beobachter » observe que l'on ne saurait contester à aucun pays le droit de fixer lui-même la limite des armements qu'il juge nécessaires pour la sauvegarde de sa sécurité. Ce qui l'on ne saurait admettre toutefois, ni pardonner, c'est que des membres du cabinet Chamberlain aient recouru à des méthodes que rien ne justifie. La première vague de réarmement anglais avait été justifiée par un prétexte est invoqué à propos de la seconde vague. On juge, en Allemagne ce fait extrêmement regrettable étant donné que toute base de fait ou de raisonnement fait complètement défaut à ce propos.

Plusieurs journaux estiment que l'Allemagne pourrait être amenée à reconsidérer l'accord naval anglo-allemand.

LA PRESENTATION DES LETTRES DE CREANCE DU NOUVEAU MINISTRE D'ALBANIE

Ankara, 13 (A.A.) - Le nouveau ministre d'Albanie, M. Asaf Caculi, a présenté aujourd'hui ses lettres de créance au Président de la République.

L'ANNIVERSAIRE DE L'AVENEMENT AU TRONE DE S.M. BORIS III

Ankara, 13 (A.A.) - A l'occasion de l'anniversaire de l'avènement au trône de S. M. le Roi des Bulgares, l'échange de télégrammes suivants a eu lieu : S. M. Boris III, Sofia

« A l'occasion de l'anniversaire de l'avènement au trône de V. M., je suis très heureux de lui adresser mes félicitations et les vœux les plus sincères que je forme pour son bonheur personnel et pour la prospérité de la nation bulgare. » — K. Atatürk

S. E. Atatürk, Président de la République turque, Ankara

« Particulièrement sensible aux délicates félicitations de Votre Excellence, je lui exprime mes remerciements les plus vifs. » — Boris III

LES REMERCIEMENTS DES PEINTRES TURCS AU PARTI

Ankara, 13. — (A. A.) Le Parti Républicain du Peuple avait décidé d'organiser des voyages à travers le pays à l'intention de nos artistes peintres en vue de leur permettre d'en connaître toutes les parties, de réaliser leurs oeuvres en conséquence et d'acquiescer une conception plus réaliste de leur art. Les artistes suivants avaient été choisis à cet effet cette année :

Zeki Kocameci, Ali Avni Çelebi, Mut Cuda, Heyhaman Duran Saim, Sani Yetik, Cemal Tollu, Bedri Ayukoğlu, Hamit Gerel.

Ils ont visité les vilayets de Trabzon, Rize, Erzurum, Malatya, Konya, Gaziantep, Izmir, Bursa, Edirne, et y ont fait des études.

De retour de leur voyage, ils s'emploient actuellement à achever ses oeuvres qu'ils présenteront en mai prochain à l'exposition qui s'ouvrira à cette intention à Ankara. Ces voyages seront renouvelés tous les ans et étendus au pays tout entier.

A cette occasion, les peintres turcs ont tenu une réunion et ont chargé leur président le député Şevket Dağ d'exprimer leurs remerciements à la Présidence du Parti.

Les pourparlers de Komaron ont été rompus hier

La Hongrie s'adressera aux quatre puissances signataires de l'accord de Munich

Paris, 14. — Les délégués hongrois sont arrivés hier à 19 h. 20 à la Municipalité de Komaron où se tiennent les négociations hongro-tchèques. Le chef de la délégation, M. De Kanya, a annoncé que la délégation hongroise interrompait pour sa part les négociations étant donné qu'il n'est pas possible de les poursuivre plus avant sur base des concessions offertes par la délégation tchécoslovaque. Il a remis en même temps une note dans laquelle il formule à nouveau les revendications hongroises.

centre minier important. Les Hongrois, se basant sur le fait que, dans ce secteur, une politique « tchéquisation » intense a été menée durant les 20 dernières années, demandent que l'on prenne pour base des décisions à intervenir le recensement de 1920 qui donnait à Kasa 76% de population hongroise.

3. LA RUTHENIE. — Ici, les Hongrois sont en minorité. Mais il s'agit d'une zone montagneuse où la population est d'ailleurs fort peu dense et où des noyaux d'Allemands et de Hongrois ne vivent au milieu d'une population tchèque.

BUCAREST, 14 - On apprend de source bien informée que le gouvernement hongrois, tout en s'adressant aux quatre puissances signataires du protocole de Munich, se réserve le droit de prendre toutes les mesures nécessaires pour garantir la sécurité et la défense de l'Etat.

On relève, entre autres, que la Tchécoslovaquie a entamé les pourparlers avec la Hongrie et les a menés sans manifester jamais d'intentions pacifiques mais au contraire en essayant de faire peser son influence et sa puissance militaire non seulement sur les accords de l'Armistice de Compiègne mais sur la négociation hongroise elle-même.

TRE LE CAHIER POLITIQUE

Vienne, 14 (A.A.) - Le D. N. B. annonce qu'après le discours de Burckel contre « le catholicisme politique » une dizaine de milliers de manifestants défilèrent en cortège devant le palais archiepiscopal sur le Stephansplatz. A chaque instant, ajoute le D. N. B., la foule poussait des cris contre « le catholicisme politique ». Des petits pétards furent lancés.

Le D. N. B. ajoute qu'à 22 heures, la foule continuait à défile.

L'AVANCE FRANQUISTE SE POURSUIT

Salamanque, 13. — Le communiqué du G. Q. G. dit : Nos troupes avancent toujours sur le secteur de l'Ebre. Elles occupent de nouvelles positions causant de lourdes pertes à l'ennemi. 350 cadavres ont été recueillis sur le champ de bataille. Le nombre de prisonniers capturés s'élève à 93. Le butin comprend de nombreuses armes automatiques. Au cours de la nuit du 9-10 octobre l'aviation bombardera l'aéroport de San Javier ; les hangars et les dépôts d'essence brûlèrent. La fabrique de matériel de guerre Badolona a été complètement détruite.

LE RAPATRIEMENT D'AFFAIRE PAS FRANCO

Londres, 14. — Examinant les répercussions éventuelles du retrait des volontaires italiens sur la situation militaire en Espagne, le « Daily Telegraph » estime que le rapatriement n'affaiblira pas de façon substantielle la position du général Franco, étant donné que ce dernier n'a jamais simultanément en ligne plus de 2 divisions italiennes, quoiqu'il les ait utilisées comme troupes de choc et les ait lancées dans les contacts les plus durs. Par contre, le journal inclut que le général Franco ne peut pas se permettre de perdre les artilleurs et les spécialistes italiens et allemands.

LES JOURNALISTES JAPONAIS EN ITALIE

Rome, 13. — Le Duce a reçu, en présence du ministre Alfieri, les journalistes japonais qui lui ont remis un noble message du président de l'association de la presse japonaise, où l'on relève la fonction mondiale du pacte italo-germano-japonais. Le Duce a exprimé aux journalistes sa certitude dans la victoire du Japon contre les forces communistes.

Il n'y aura pas de plébiscite au pays

La frontière de la 5^{ème} zone est définitive

Berlin, 14. — La commission internationale pour l'exécution des accords de Munich qui s'est réunie hier à la Wilhelmstrasse est tombée d'accord pour reconnaître que la délimitation définitive des territoires allemands et tchèques pourra se faire sur la base de la délimitation de la 5^{ème} zone établie par sa décision du 7 octobre, moyennant les modifications que pourra recommander la commission aux termes de l'article 6. Dans ces conditions elle a été unanime à reconnaître l'inutilité d'un plébiscite dans le territoire sudète.

La « Deutsche Allgemeine Zeitung » relève à ce propos que la 5^{ème} zone d'occupation provisoire s'est révélée comme coïncidant parfaitement avec la limite du territoire ethnographique. Au delà de cette limite il n'y a plus de masses populaires allemandes compactes mais seulement des îlots linguistiques et des noyaux de colonisation. Avec le réalisme qui caractérise la politique nationale socialiste, dit ce journal, on s'est rendu compte à Berlin, de l'impossibilité d'annexer ces territoires au Reich sans annexer en même temps des masses de population tchèque. Il demeure évident toutefois que l'Allemagne prendra toutes les dispositions voulues pour la sauvegarde des droits de ces îlots, de leur culture et de leur langue — d'autant plus qu'il s'agit, en général, de groupes ayant des traditions très anciennes.

Le journal termine en exprimant l'espoir que l'on saura apprécier, dans le cadre de l'Occident comme il le mérite de l'être cette nouvelle preuve de modération et d'esprit d'accommodement et d'entente que vient de donner l'Allemagne.

M. CHWALKOVSKY A BERLIN

Le ministre des affaires étrangères tchécoslovaque, M. Chwalkovsky, est arrivé hier à Berlin, où il a eu un entretien prolongé avec M. von Ribbentrop. La plus stricte réserve est observée dans les milieux allemands au sujet de cette conversation.

Il se pourrait que M. Chwalkovsky se rende aujourd'hui à Berethesgaden pour s'entretenir également avec le Führer.

LE RETOUR DES MEMBRES DU CORPS FRANCAIS

Hier, 600 membres du Corps Français des Allemands des Sudètes qui, après avoir fui en Allemagne y avaient été organisés, armés et équipés par les soins de S. A. ont fait leur entrée à Reichenberg. Ils ont ramené de leur campagne aucun butin, sinon des taches de sang généreux sur leur symbolique Chemise Noire.

G. PRIMI

L'avance japonaise en Chine du Sud

Lieu en trois points de la ligne japonaise en le célèbre repaire des pirates chinois, dans la nuit de mardi à mercredi. On évalue à 50.000 hommes les effectifs mis à terre.

Les Japonais ont avancé sur une profondeur de 18 km. sans subir aucune perte. Leur objectif est de couper tout ravitaillement à Canton — en interceptant la ligne Canton-Kowloon (en territoire britannique de Hongkong). Une proclamation du commandement japonais annonce que les troupes nippones ne sont pas les ennemis du peuple chinois auquel il ne sera fait aucun mal. En revanche, une répression implacable est réservée à quiconque collaborerait avec l'armée chinoise.

Des assurances ont été fournies également pour le respect des intérêts étrangers.

LES ELECTIONS YOUGOSLAVES

Belgrade, 14 (A.A.) - Le comité d'Etat, qui est l'organe suprême électoral s'est réuni pour la première fois ce matin et examine les dispositions prévues par la loi électorale. Le comité d'Etat doit terminer ses travaux dans trente jours au moins avant le jour des élections.

La « Samouprava » d'hier soir publie un éditorial consacré aux prochaines élections législatives disant notamment : A l'occasion des prochaines élections, toute l'opposition coalisée montre une visible nervosité. Des conférences sont tenues, des pourparlers entamés entre les hommes qui, jusqu'à hier, étaient brouillés à mort.

Si Jivkovic et Yevtitch s'inscrivent réellement sur la liste de Matcehek, cela ne veut pas dire qu'ils obtiendront le mandat. Ils montreront seulement à toute l'opinion publique que leur unitarisme d'esprit est seulement un bluff.

LA MARINE MARCHANDE ITALIENNE

Rome, 13 - Le quotidien maritime anglais, le « Daily Freight Register » calcule que le 15 septembre dernier, l'Italie était celle d'entre les grandes nations maritimes qui comptait le moins de navires marchands désarmés. Sur un tonnage total de 3.258.000 tonnes de navires marchands désarmés, dans le monde entier, la part de l'Italie n'est que de 4%.

LE DEPART DE M. ET Mme GAFOS

M. Gafos, consul général de Grèce, qui vient d'être nommé à la direction de la section balkanique au ministère des Affaires étrangères, quitte notre ville demain, avec Mme Gafos, pour Athènes.

Ce départ sera très regretté, tant par les cercles officiels, la haute société, que la colonie hellène d'Istanbul où M. et Mme Gafos avaient su s'acquiescer la sympathie générale.

Particulièrement apprécié par le gouvernement du général Métaxas, M. Gafos est appelé à un poste où il lui sera donné de déployer pleinement ses rares qualités de diplomate au profit des relations, déjà si étroites, unissant les pays balkaniques.

SUS AU COMMUNISME !

Prague, 13. — Le « Narodni Noviny » demande à son tour avec insistance que le parti communiste soit liquidé le plus rapidement possible dans tout le territoire de la République ainsi que cela a eu lieu déjà en Slovaquie.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

LA VIE LOCALE

La réforme constitutionnelle italienne

La constitution de la Chambre des Faisceaux et des Corporations réalise une transformation révolutionnaire dans le domaine du droit public

Le chemin de fer d'Erzincan

M. Yunus Nadi commente dans le 'Cümhuriyet' et la 'République' l'heureux événement que constitue le rattachement d'Erzincan à notre réseau ferré...

confiance réciproque. Une atmosphère lourde, pleine de méfiance, règne. D'ailleurs jamais en ce monde les Etats n'ont vécu une vie tranquille...

Notre impression est que chaque Etat désire s'armer et s'arme tant qu'il peut. Et chacun, pour s'excuser, invoque les armements d'autrui...

L'ENSEIGNEMENT

LES COURS DE L'UNIVERSITE. Les cours du semestre d'hiver n'ont pas encore commencé cette année à l'université...

Si vous voulez, nous rappellerons ici que, sous l'empire, l'Etat n'avait même pas le droit de faire construire des chemins de fer dans les vilayets orientaux...

Un spécimen d'unité nationale

C'est des élections municipales qu'il s'agit. M. Asim Us note à ce propos dans le 'Kurun'...

Lors des élections précédentes, le besoin s'imposait de recourir à certaines mesures pour induire les électeurs à user de leurs droits...

Quant à ceux qui n'ont pas vécu ces expériences qu'ils regardent d'eux les événements qui se déroulent hors des frontières du pays...

La méfiance réciproque

M. Hüseyin Cahid Yalçin constate dans le 'Yeni Sabah' que l'on ne parvient pas à établir en Europe la

LA MUNICIPALITE

LA CELEBRATION DU XVe ANNIVERSAIRE DE LA REPUBLIQUE

Une réunion a été tenue hier à l'Hôtel de Ville sous la présidence du gouverneur-maire, M. Muntin Üstünoğlu...

La réunion, à laquelle participèrent aussi les sous-préfets, le représentant du commandement militaire...

Les sous-préfets, les présidents des filiales du parti et des maisons du peuple, ont tenu des éclaircissements au sujet des mesures prises jusqu'à présent...

LES REPERCUSSIONS DE L'ABOLITION DU MARCHANDAGE

Les prix ont-ils haussé, d'une façon générale, depuis l'entrée en vigueur de la loi sur l'abolition du marchandage...

M. Hüseyin Avni a fait aussi, pour son propre compte, quelques remarques...

L'ENSEIGNEMENT

LES COURS DE L'UNIVERSITE. Les cours du semestre d'hiver n'ont pas encore commencé cette année à l'université...

Si vous voulez, nous rappellerons ici que, sous l'empire, l'Etat n'avait même pas le droit de faire construire des chemins de fer dans les vilayets orientaux...

La Comédie aux cent actes divers...

A COUPS DE COUTEAU. Le jeune Naci parcourait d'un pas alerte de flâneur les ruelles de Kemeralti...

Un certain Mehmed, habitant dans ces parages, peu reluisants, prit ombre de l'insistance avec laquelle Naci fixait des appâts...

Un duel s'engagea, en pleine rue. Quand les agents de police, attirés par les cris de détresse de ces dames...

LES ARTS

UNE OEUVRE DISCUTEE

Ainsi que nous l'avons annoncé, la Filodrammatica du Dopolavoro, donne sa première représentation dimanche...

MADGA TAGLIAFERRO

Lu dans le 'Petit Parisien' : C'est à juste titre que Mme Madga Tagliarero vient d'être promue dans la Légion d'honneur...

PASSION SENILE

La jeune Muzaffer, une écolière du village de Merdivenköy, était en butte depuis longtemps aux assiduités d'un sexagénaire...

Mais ce ne sont qu'impressions personnelles et M. H. Avni conclut conseillant d'attendre les résultats de l'étude qui a été entreprise à ce propos par la Chambre de Commerce.

LE PLAN D'ISTANBUL

Il a été décidé de passer à l'application de la première partie du plan de développement d'Istanbul dont les préparatifs ont été achevés par l'urbaniste M. Prost...

Quant à l'urbaniste lui-même, après avoir achevé l'avant-projet du plan d'ensemble, relatif à Beyoğlu et Istanbul ainsi que les divers plans de détail de cette zone...

FAMILLES NOMBREUSES

Les lois de la République prévoient des dispositions spéciales en faveur des familles nombreuses. Les familles ayant 6 ou 7 enfants qui bénéficient de ces mesures...

NOTRE COLÈGE AYANT DEMANDÉ À M. KEŞER, LES NOMS DE SES ENFANTS...

Notre collègue ayant demandé à M. Keşer, les noms de ses enfants, il a avoué qu'il éprouve quelque peine à les énumérer...

PRESE

LA REVUE DE LA FACULTE DE DROIT DE L'UNIVERSITE

Le No 14 (14e année) de l'excellente revue 'Istanbul Universitesi Hukuk Fakültesi Mecmuası' vient de paraître...

Richard Rougier : 'La faute et le châtiement'. — Charles Crozet : 'Les moeurs politiques d'Augustinus'. — Lajos de Zenerly : 'L'organisation judiciaire en Hongrie'...

LA COMEDIE AUX CENT ACTES DIVERS...

A COUPS DE COUTEAU. Le jeune Naci parcourait d'un pas alerte de flâneur les ruelles de Kemeralti...

Un certain Mehmed, habitant dans ces parages, peu reluisants, prit ombre de l'insistance avec laquelle Naci fixait des appâts...

Un duel s'engagea, en pleine rue. Quand les agents de police, attirés par les cris de détresse de ces dames...

LES ARTS

UNE OEUVRE DISCUTEE

Ainsi que nous l'avons annoncé, la Filodrammatica du Dopolavoro, donne sa première représentation dimanche...

MADGA TAGLIAFERRO

Lu dans le 'Petit Parisien' : C'est à juste titre que Mme Madga Tagliarero vient d'être promue dans la Légion d'honneur...

PASSION SENILE

La jeune Muzaffer, une écolière du village de Merdivenköy, était en butte depuis longtemps aux assiduités d'un sexagénaire...

Le Duce avait ébauché, dans ses discours du 14 novembre de l'an XII de l'ère fasciste et du 23 mars de l'an XIV le problème d'une réforme constitutionnelle de la Chambre...

Il y a quelques jours, le Grand Conseil du Fascisme a approuvé la loi qui consacrerait la fondation de la Chambre des Faisceaux et des Corporations...

La création de ce nouvel organisme législatif constitue une révolution importante dans le domaine du droit public traditionnel européen...

Il s'agit ici d'exposer d'une façon, d'ailleurs très rapide, ce en quoi consiste la Chambre des Faisceaux et des Corporations...

LA REPRESENTATION SANS INTERFERENCE

Le projet de loi qui abolit la Chambre des députés et institue à sa place la Chambre des Faisceaux et des Corporations représente un pas décisif qui tout en étant ni la première ni la dernière création renaisée par le fascisme...

La nouvelle Chambre réalise ainsi la législative de l'Etat et à travers les Corporations celle des forces productives, sans interférence des délégations ou des députations...

Les élections populaires sont, par conséquent supprimées. Le peuple n'aura plus à élire des mandataires mais sera représenté dans ses fonctions hiérarchiques...

Le nouvel organisme législatif acquiert, par suite de sa structure constitutionnelle, une continuité de fonctionnement ininterrompue. Celle-ci ne signifie pas d'ailleurs cette invariabilité de formation qui on croirait entrevue comme conséquence de l'abolition du système électoral...

Le jugement ne s'est pas laissé émouvoir et a condamné Emin le Fou à deux mois de réclusion.

LE 'BEKÇI' COURAGEUX

Se trouvant à court d'argent, le récidiviste Saim méditait un coup à faire. Pendant toute la journée, il avait erré dans les ruelles de Kumkapi...

LES CONSEILLERS NATIONAUX

La nouvelle Chambre, dont le nombre de membres ne sera pas fixé, suivra la variation numérique du Conseil national du Parti et du Conseil national des Corporations dont aucune norme ne détermine la composition quantitative. A ce point de vue, la Chambre se trouvera dans les mêmes conditions que le Sénat...

UN VOL D'ENTRAINEMENT DU DUCE

Rome, 12 — Le Duce a fait ce matin un vol d'entraînement, pilotant un triporteur de bombardement. Après avoir survolé la mer Tyrrénienne et Civitavecchio et il est rentré au palazzo Venezia.

Corporations seront divisées en législatures. La fin de chaque législature est fixée par un décret royal sur la proposition du Duce du Fascisme et Chef du gouvernement...

Pour l'exercice de la fonction législative normale les Assemblées sont convoquées périodiquement par le Duce. Cette innovation constitue aussi une procédure remarquable et complètement nouvelle dans le droit public traditionnel...

Sont soumis à la discussion et votés par les deux Assemblées, les projets de loi ayant un caractère constitutionnel, les délégations législatives de caractère général, les projets de budget, le bilan effectif de l'Etat et des instituts autonomes de l'Etat...

Les projets de loi non prévus par les dispositions sont réservés exclusivement aux commissions des deux Assemblées, qui doivent, sauf une prorogation du Duce, les approuver dans le délai d'un mois à partir du jour de leur présentation...

UN POINT DE DEPART

Toutes les normes du projet de loi concernant la constitution de la Chambre des Faisceaux et des Corporations, ne peuvent être comprises dans leur valeur révolutionnaire que lorsqu'elles sont considérées par rapport aux formes qui ont été accomplies par le régime dans le domaine du droit public fasciste...

La deuxième phase qui commence le 2 février 1934 par l'abolition des Corporations est caractérisée par une intense activité des organismes syndicaux et corporatifs et par la vie politique puissante et méthodique du parti national fasciste...

La nouvelle ère que la Chambre des Faisceaux et des Corporations inaugure, n'est pas un point d'arrivée, mais de départ. De grande réformes ont été accomplies ; la plus révolutionnaire d'entre elles est aujourd'hui une réalité ; d'autres suivront...

L'institution de la nouvelle Chambre complète non seulement ces réformes essentielles à donner à la masse politique organisée par le P. N. F. et aux forces productives de la nation, représentées par les Corporations leur part dans l'immense activité de l'Etat, mais dépassant même ce but monumental, elle consacre la transformation fasciste de l'Etat italien et prépare la naissance d'un ordre constitutionnel correspondant intégralement aux nouveaux principes politiques, sociaux, culturels et économiques créés par le fascisme.

Enrico Vidali

LES CONGRESSISTES DE 'VOLTA' A TRIPOLI

Tripoli, 13. — Le premier groupe des congressistes italiens et étrangers du congrès Volta arriva ici par la voie des airs afin de visiter la ville et les autres centres de la ville.

UN GRAND INCENDIE A NEW-JERSEY

New-York, 13. — Plusieurs millions d'hectolitres d'essence ont brûlé pendant un incident colossal à New-Jersey.

CONTE DU « BEYOGLU »

L'homme des bois

Le train s'arrêta dans la petite gare de province. Suzan fit descendre précipitamment les valises. Puis elle se mit à regarder autour d'elle, étonnée et déjà un peu inquiète. Pourquoi n'avait-on envoyé personne à sa rencontre ? Elle interpella un petit paysan — Dis-moi, mon enfant. Est-ce loin d'ici à la ferme d'Uzunyayla ?

avait presque les allures d'un parc. Elles descendirent devant le perron où les reçut une servante accorte. Elles entrèrent. Suzan regardait les meubles avec étonnement et admiration. Rien n'avait été épargné pour orner cet intérieur. La bibliothèque surtout l'avait intéressée, et l'avait surtout étonnée chez un homme qu'elle s'était habituée à considérer comme une espèce de paysan. Melahat ouvrit la porte d'une chambre

Vie économique et financière La standardisation du contre plaqué

Il importe d'apporter quelques modifications au règlement

Le ministère de l'Economie, se basant sur les dispositions de la loi 1705 concernant l'interdiction des mélanges de matières étrangères aux produits nationaux, avait préparé un projet de règlement au sujet de la standardisation du contreplaqué dont la consommation a pris une grande extension dans le pays.

NOS EXPORTATIONS DE POISSON

Le ministère de l'Economie a élaboré une importante statistique indiquant la valeur et le volume de nos exportations de poisson à destination des divers pays.

L'EQUIPEMENT DE L'ARMEE ROUMAINE

Bucarest, 13. — Un accord fut signé entre le gouvernement roumain et un consortium italien pour la fourniture à l'armée roumaine d'une quantité de gilettes en aluminium pour un total de 30 millions de lei.

La vie sportive LE CHAMPIONNAT D'EUROPE FEMININ DE BASKET-BALL Rome, 14. — Le premier championnat européen féminin de basket-ball commença avec la participation des équipes d'Italie, de Lithuanie, de Pologne, de Suisse et de France.

UN GRAND INCENDIE DE FORETS New-York, 12. — Un incendie de proportions colossales fait rage dans les forêts d'Ontario et Minnesota.

UN PROCES DE HAUTE TRAHISON A BARCELONE Londres, 12. — On mande de Barcelone qu'on entama un procès de haute trahison contre neuf chefs marxistes.

Table with 2 columns: Tarification (Turquie, Etranger) and Duration (1 an, 6 mois, 3 mois). Includes rates for Turkey and Foreign.

MAGDA TAGLIAFERRO Off. de la Légion d'honneur 2 GALAS - CONCERTS 22 octobre en Matinée 29 en Soirée au Théâtre français

Théâtre Municipal d'Istanbul Section de comédie Yanlışliklar Komedisi 3 actes W. Shakespeare Trad. : Avni Givda

L'ACTIVITE TOURISTIQUE ITALIENNE Naples, 13. — Le bureau du Tourisme mena à bon fin les pourparlers concernant la visite de l'île Ischia par 60.000 touristes allemands qui arriveront entre novembre et mars.

Fratelli Sperco Tél 4 4 7 9 2 Compagnie Royale Néerlandaise Départs pr Anvers Amsterdam Rotterdam Hamburg SS TRITON vers le 18 Oc "STELLA" " 22 Oc Sahibi : G. PRIMI Umumi Nesriyat Müdürlüğü : Dr. Abdül Vehab BERKEM Basimevi, Babok, Galata, St-Pierre Han, Istanbul

Mouvement Maritime ADRIATICA SOC. AN. DI NAVIGAZIONE - VENEZIA. Includes ship image and detailed shipping schedule for routes like Pirée, Brindisi, Venise, Trieste; Pirée, Naples, Marseille, Gênes; Cavalla, Salonique, Volo, etc.



La chaussée Ataturk et le parc municipal à Rize

